AIR - BEACON FUNCTION

EN: The BEACON function for the AIR SERIES features an innovation whereby the customer can choose to either operate this function in a “synchronised (SYNC)” way across a number of installed lamps, OR they can select to operate this function in an “ALT-SYNC” way.

SYNC: All lights flash together with the same flash pattern. ALT-SYNC: The lights on the left side of the vehicle can flash alternately to the lights on the right side of the vehicle. All lamps flash with the same flash pattern when connected in this way. To use ALT-SYNC, the user needs to set the lamps to be either Mode 1 lamps or Mode 2 lamps. For example, lamps on the RH side in Mode 1 and lamps on the LH side in Mode 2.

All lamps are supplied in Mode 1. To change a lamp to Mode 2, connect the LH lamps together and hold the SYNC wire to 12 V or 24 V for 10 seconds (the lamp will flash twice). To resynchronise all lamps, connect the RH lamps and hold the SYNC button for 5 seconds to reset them to flash pattern 1. After this, the lamps will have additional flash patterns available in both synchronised and alternating modes.

TROUBLESHOOTING

1. Ensure all lamps that share a SYNC line also share the same return/earth (GND) before connecting to the vehicle negative (chassis earth or battery negative).
2. It is recommended to perform a reset after installation to ensure multiple lamps are not operating with different flash patterns.
3. If the BEACON function is being controlled via CANNY, and if the CANNY unit was built before July 2026, it will require a diode in series with one of the CANNY output wires.

FR: La fonction BEACON de la SÉRIE AIR intègre une innovation permettant à l’utilisateur de choisir de faire fonctionner cette fonction soit de manière « synchronisée (SYNC) » entre plusieurs lampes installées, soit en mode « alterné synchronisé (ALT-SYNC) ».

SYNC : Toutes les lampes clignotent ensemble selon le même motif de clignotement. ALT-SYNC : Les lampes du côté gauche du véhicule peuvent clignoter en décalé par rapport à celles du côté droit. Toutes les lampes utilisent le même motif de clignotement lorsqu’elles sont connectées de cette manière. Pour utiliser le mode ALT-SYNC, l’utilisateur doit définir les lampes en Mode 1 ou Mode 2 (par exemple, lampes côté droit en Mode 1 et lampes côté gauche en Mode 2).

Toutes les lampes sont livrées en Mode 1. Pour changer une lampe en Mode 2, connectez ensemble les lampes du côté gauche (LH) et maintenez le fil SYNC à 12 V ou 24 V pendant 10 secondes (la lampe clignotera deux fois). Pour resynchroniser toutes les lampes, connectez les lampes du côté droit (RH) et maintenez le fil SYNC pendant 5 secondes pour les réinitialiser sur le motif de clignotement 1. Après cela, les lampes disposeront de motifs de clignotement supplémentaires, disponibles en mode synchronisé et alterné synchronisé.

DÉPANNAGE

1. Assurez-vous que toutes les lampes partageant une ligne de synchronisation partagent également le même retour/masse (GND) avant la connexion à la borne négative du véhicule (masse châssis ou borne négative de la batterie).
2. Il est recommandé d’effectuer une réinitialisation après l’installation afin de s’assurer que plusieurs lampes ne fonctionnent pas avec des motifs de clignotement différents.
3. Si la fonction BEACON est contrôlée via CANNY et que l’unité CANNY a été fabriquée avant juillet 2026, une diode en série sur l’un des fils de sortie du CANNY sera nécessaire.

BEACON PATTERNS:

1. SINGLE – ECE R65
2. DOUBLE – ECE R65
3. ALT-SYNC SINGLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)
4. ALT-SYNC DOUBLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)

DE: Die BEACON-Funktion der AIR-SERIE bietet eine Innovation, bei der der Benutzer wählen kann, ob diese Funktion entweder synchronisiert (SYNC) über mehrere installierte Lampen oder im Modus „alternierend synchronisiert (ALT-SYNC)“ betrieben wird.

SYNC: Alle Lampen blitzen gleichzeitig mit demselben Blitzmuster. ALT-SYNC: Die Lampen auf der linken Fahrzeugseite können zeitversetzt zu den Lampen auf der rechten Seite blitzen. Alle Lampen verwenden dabei dasselbe Blitzmuster, wenn sie so verbunden sind. Um ALT-SYNC zu verwenden, muss der Benutzer die Lampen entweder als Modus 1 oder Modus 2 konfigurieren (z. B. rechte Seite = Modus 1, linke Seite = Modus 2).

Alle Lampen werden standardmäßig in Modus 1 geliefert. Um eine Lampe auf Modus 2 zu stellen, verbinden Sie die Lampen auf der linken Seite (LH) miteinander und halten Sie die SYNC-Leitung für 10 Sekunden an 12 V oder 24 V (die Lampe blinkt zweimal). Um alle Lampen erneut zu synchronisieren, verbinden Sie die Lampen auf der rechten Seite (RH) und halten Sie die SYNC-Leitung für 5 Sekunden, um sie auf Blitzmuster 1 zurückzusetzen. Anschließend stehen weitere Blitzmuster zur Verfügung, die sowohl im synchronisierten als auch im alternierenden Modus verwendet werden können.

FEHLERBEHEBUNG

1. Stellen Sie sicher, dass alle Leuchten, die eine Synchronisationsleitung gemeinsam nutzen, auch dieselbe Masse/den gleichen Rückleiter (GND) verwenden, bevor sie mit dem Fahrzeugminus (Karosseriemasse oder Batterieminus) verbunden werden.
2. Es wird empfohlen, nach der Installation einen Reset durchzuführen, um sicherzustellen, dass mehrere Leuchten nicht mit unterschiedlichen Blitzmustern betrieben werden.
3. Wenn die Beacon-Funktion über CANNY gesteuert wird und das CANNY-Gerät vor Juli 2026 hergestellt wurde, ist eine Diode in Reihe mit einer der CANNY-Ausgangsleitungen erforderlich.

NO: BEACON-funksjonen på AIR-SERIEN har en innovasjon som gjør at brukeren kan velge å bruke funksjonen enten på en «synkronisert (SYNC)» måte mellom flere installerte lamper, eller i en «vekselvis synkronisert (ALT-SYNC)» modus.

SYNC: Alle lampene blinker samtidig med samme blinkemønster. ALT-SYNC: Lampene på venstre side av kjøretøyet kan blinke i motsatt takt med lampene på høyre side. Alle lampene blinker med samme blinkemønster når de er koblet sammen på denne måten. For å bruke ALT-SYNC må brukeren stille inn lampene som enten Modus 1 eller Modus 2 (for eksempel høyre side i Modus 1 og venstre side i Modus 2).

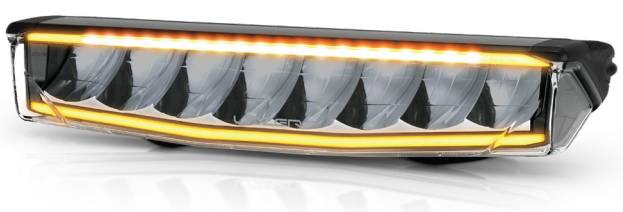
Alle lamper leveres som standard i Modus 1. For å endre en lampe til Modus 2, koble sammen lampene på venstre side (LH) og hold SYNC-ledningen til 12 V eller 24 V i 10 sekunder (lampen vil blinke to ganger). For å synkronisere alle lampene på nytt, koble sammen lampene på høyre side (RH) og hold SYNC-ledningen i 5 sekunder for å tilbakestille dem til blinkemønster 1. Etter dette vil lampene ha flere blinkemønstre tilgjengelig i både synkronisert og alternerende modus.

FEILSØKING

1. Sørg for at alle lamper som deler en synkroniseringsledning også deler samme retur/jord (GND) før tilkobling til kjøretøyets minus (chassisjord eller batteriets minuspol).
2. Det anbefales å utføre en tilbakestilling etter installasjon for å sikre at flere lamper ikke opererer med ulike blinkemønstre.
3. Hvis BEACON-funksjonen styres via CANNY, og CANNY-enheten er produsert før juli 2026, kreves det en diode i serie med en av CANNY-utgangsledningene.

BEACON PATTERNS:

1. SINGLE – ECE R65
2. DOUBLE – ECE R65
3. ALT-SYNC SINGLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)
4. ALT-SYNC DOUBLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)



SE: BEACON-funktionen på AIR-SERIEN har en innovation som gör det möjligt för användaren att välja att köra funktionen antingen i ett «synkroniserat (SYNC)» läge mellan flera installerade lampor, eller i ett «växelvis synkroniserat (ALT-SYNC)» läge.

SYNC: Alla lampor blinkar samtidigt med samma blixtmönster. ALT-SYNC: Lamporna på fordonets vänstra sida kan blinka växelvis mot lamporna på den högra sidan. Alla lampor blinkar med samma typ av mönster när de är kopplade på detta sätt. För att använda ALT-SYNC måste användaren ställa in lamporna som antingen Läge 1 eller Läge 2 (till exempel högra sidan i Läge 1 och vänstra sidan i Läge 2).

Alla lampor levereras som standard i Läge 1. För att ändra en lampa till Läge 2, koppla ihop lamporna på vänster sida (LH) och håll SYNC-ledningen mot 12 V eller 24 V i 10 sekunder (lampan blinkar två gånger). För att återsynkronisera alla lampor, koppla ihop lamporna på höger sida (RH) och håll SYNC-ledningen i 5 sekunder för att återställa dem till blixtmönster 1. Därefter kommer lamporna att ha ytterligare blixtmönster tillgängliga i både synkroniserat och alternerande läge.

FELSÖKNING

1. Säkerställ att alla lampor som delar en synkroniseringsledning även delar samma retur/jord (GND) innan anslutning till fordonets minus (chassijord eller batteriets minuspol).
2. Det rekommenderas att utföra en återställning efter installation för att säkerställa att flera lampor inte använder olika blinkmönster.
3. Om BEACON-funktionen styrs via CANNY och CANNY-enheten är tillverkad före juli 2026, krävs en diod i serie med en av CANNY-utgångsledningarna.

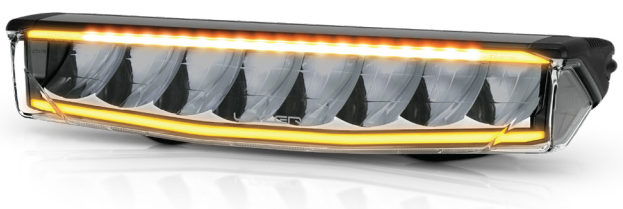
FI: BEACON-toiminto AIR-SARJASSA sisältää innovaation, jonka ansiosta käyttäjä voi valita, käytetäänkö toimintoa useiden asennettujen lamppujen kesken «synkronoituna (SYNC)» vai «vuorotellen synkronoituna (ALT-SYNC)».

SYNC: Kaikki lamput vilkkuvat yhtä aikaa samalla vilkkukuviolla. ALT-SYNC: Ajoneuvon vasemmalla puolella olevat lamput voivat vilkkua vastakkaiseen aikaan kuin oikealla puolella olevat lamput. Kaikki lamput vilkkuvat samalla vilkkukuviolla, kun ne on kytketty tällä tavalla. Käyttääkseen ALT-SYNC-tilaa käyttäjän on asetettava lamput joko Tila 1 tai Tila 2 (esim. oikea puoli Tila 1 ja vasen puoli Tila 2).

Kaikki lamput toimitetaan oletuksena Tilassa 1. Vaihtaaksesi lampun Tilaan 2, yhdistä vasemman puolen (LH) lamput ja pidä SYNC-johtoa 12 V tai 24 V jännitteessä 10 sekunnin ajan (lamppu vilkkuu kahdesti). Synkronoidaksesi kaikki lamput uudelleen, yhdistä oikean puolen (RH) lamput ja pidä SYNC-johtoa 5 sekunnin ajan palauttaaksesi ne vilkkukuvioon 1. Tämän jälkeen lampuissa on käytettävissä lisää vilkkukuvioita sekä synkronoidussa että vuorottelevassa tilassa.

VIANMÄÄRITYS

1. Varmista, että kaikki lamput, jotka jakavat synkronointijohdon, jakavat myös saman paluu-/maadoituksen (GND) ennen kytkentää ajoneuvon miinusnapaan (runkomaadoitus tai akun miinusnapa).
2. On suositeltavaa suorittaa nollaus asennuksen jälkeen, jotta varmistetaan, etteivät useat lamput toimi eri vilkkukuvioilla.
3. Jos BEACON-toimintoa ohjataan CANNY-yksikön kautta ja CANNY-yksikkö on valmistettu ennen heinäkuuta 2026, tarvitaan diodi yhden CANNY-lähtöjohdon sarjaan.

BEACON PATTERNS:

1. SINGLE – ECE R65
2. DOUBLE – ECE R65
3. ALT-SYNC SINGLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)
4. ALT-SYNC DOUBLE - ECE R65
   (FOR LH AND RH CONFIGURATION)